



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/19563  
1 March 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 1 МАРТА 1988 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить текст письма Его Превосходительства д-ра Али Акбара Велаяти, Министра иностранных дел Исламской Республики Иран.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джафар МАХАЛЛАТИ  
Генеральный директор по международным  
делам и Исполняющий обязанности  
Постоянного представителя

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран  
от 29 февраля 1988 года на имя Генерального секретаря

Как Вам сообщалось в моих письмах от 27 и 28 февраля 1988 года, режим иракского агрессора, поощряемый и поддерживаемый другими агрессивными режимами, в частности Соединенными Штатами Америки, в целях саботажа последних дипломатических инициатив Организации Объединенных Наций вновь усилил свои акты агрессии против невинного гражданского населения Исламской Республики Иран, в частности против столицы Тегерана. В результате этого значительное число ни в чем не повинных стариков и детей были убиты или ранены.

Режим иракского агрессора только во время последних нападений 29 февраля 1988 года подверг варварской бомбардировке более восьми сугубо жилых районов, в том числе больницу, большинство пациентов которой были беременные женщины. Как следствие, несколько жителей Тегерана и пациентов больницы были убиты и ранены. Эвакуация убитых и раненых заняла несколько часов.

Как Вы могли заметить, иракский режим возобновил свои варварские и бесчеловечные нападения на наши города и намеревается увеличить число этих нападений. Тем самым, начав и усилив "войну против городов" в осуществление целей Соединенных Штатов Америки, иракский режим предпринимает попытки не только отвлечь внимание от восстания мусульманского народа Палестины против сионистского режима, но и саботировать последние инициативы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с некоторыми членами Совета Безопасности обманным путем добиться принятия Советом Безопасности еще одного одностороннего решения, касающегося войны, навязанной Исламской Республике Иран.

Исламская Республика Иран, исходя из своей приверженности делу соблюдения норм международного права и моратория от 12 июня 1984 года, неоднократно заявляла о своем решительном осуждении любых нападений на невоенные и жилые районы. Поэтому о всех случаях таких нападений сообщалось Вашему Превосходительству и Организации Объединенных Наций, равно как и направлялись просьбы о срочном принятии превентивных мер для прекращения подобных варварских действий. Однако часто оказывалось, что Организация Объединенных Наций терпела неудачу не только в деле прекращения или ограничения преступлений режима Ирака; невыполнение ею своей главной обязанности по предотвращению агрессии и поддержанию международного мира и безопасности также усиливало чувство отчаяния в странах, против которых была направлена агрессия.

Вы должны принять срочные меры для прекращения нападений Ирака на сугубо гражданские и жилые кварталы. В противном случае у Исламской Республики Иран не останется сомнений в том, что Организация Объединенных Наций абсолютно не способна предпринять какие бы то ни было позитивные шаги и что надежда и доверие, которое Исламская Республика Иран оказывает этой Организации, напрасны. В этих условиях Исламская Республика Иран будет вынуждена в осуществление законного права на самооборону усилить ответные удары по военным, промышленным и экономическим центрам Ирака и считать военное решение единственным эффективным средством прекращения иракской агрессии и навязанной войны.

Очевидно, что, если это случится, ответственность за последствия создания угрозы миру в регионе и во всем мире ложится на Организацию Объединенных Наций, которая в силу своих функций несет ответственность за его поддержание, а также на сторонников Ирака, в частности Соединенные Штаты Америки.

Али Акбар ВЕЛЯТИ  
Министр иностранных дел  
Исламской Республики Иран